

ESSEX COUNTY COLLEGE IS IN YOUR COMMUNITY

A NOSSA SECÇÃO DE PROGRAMAS ESTÁ NA  
SUA COMUNIDADE

ESSEX COUNTY COLLEGE ESTÁ EN SU COMUNIDAD



FOR MORE INFORMATION CALL:  
PARA MAIS INFORMAÇÕES PODE CONTACTAR COM:  
PARA MÁS INFORMACION LLAME A:

ISABEL PASCUAL O MILA BRUAN  
465-0947 877-3438

ESSEX COUNTY COLLEGE  
303 University Avenue  
Newark, New Jersey 07102



ESSEX COUNTY COLLEGE in cooperation with IRONBOUND COMMUNITY CORPORATION is pleased to announce its Fall 1982 Program. The following courses will be offered.

<u>COURSE</u>	<u>SECTION</u>	<u>COURSE TITLE</u>	<u>DAY</u>	<u>TIME</u>	<u>CREDIT</u>
ESL 088	ICC	English Conversation for Speakers of Other Languages	MW	6:30-9:30	6.0
ESL 089	ICC	English as a Second Language I	MW	6:30-9:30	6.0
ESL 089	ICI	English as a Second Language I	MW	9:00-12:00	6.0
ESL 101	ICC	Advanced English as a Second Language	MW	6:30-9:30	6.0
ESL 102	ICC	Composition in English as a Second Language	MW	6:30-9:30	6.0
MTH 081	ICC	Arithmetic for the College Student	TH	6:30-8:45	4.5
MTH 081	ICI	Arithmetic for the College Student	TH	9:00-11:15	4.5
MTH 091	ICC	Elementary Algebra	TH	6:30-8:45	4.5
ACC 101	ICC	Principles of Accounting I	TH	6:30-9:00	4.0
ACC 101	ICI	Principles of Accounting I	TH	11:30-2:00	4.0
*ACC 101	2CC	Principles of Accounting I	F	6:30-8:30	4.0
*ACC 101	2CC	Principles of Accounting I	S	8:30-10:30	4.0
ENG 108	ICC	Voice and Diction	F	6:30-9:30	3.0
ENG 108	ICI	Voice and Diction	TH	12:00-1:30	3.0
ENG 109	ICC	Effective Speech	S	8:30-11:30	3.0
HST 101	ICI	World Civilization I	MW	12:05-1:35	3.0
HST 102	ICC	World Civilization II	S	11:30-2:30	3.0
TRL 101	ICC	Introduction to Travel Industry	T	6:30-8:30	3.0
TRL 101	ICI	Introduction to Travel Industry	MW/F	12:05-1:05	3.0
EDU 110	ICC	Bilingual Education	H	6:30-9:30	3.0
BUS 101	ICC	Business Organization and Management	S	8:30-11:30	3.0
ISS 100	ICC	Introduction to Social Sciences	T	6:30-9:30	3.0
ENG 091	ICC	English Foundations I	MW	6:30-8:45	4.5
*PSY 101	ICI	General Psychology I	TH	4:00-5:30	3.0

\* Calendar to be announced.

#### REGISTRATION CALENDAR

Classes Begin: September 20, 1982  
 Classes End: January 15, 1983  
 No Classes: September 27, October 11, November 25-28  
 December 22-31 and January 10, 1983

Early Registration: September 1, 2, 3, 4, 1982

On-Line Registration: September 15, 18, 17, 18, 1982

#### SENIOR CITIZENS TUITION FREE

Residents of ESSEX COUNTY 58 years or older, and not employed on a full-time basis.

#### LOCATION

317 Elm Street  
 Newark, N.J. 07106  
 Tel: 485-0947

For more information call Isabel Pascual at 485-0947 or Milla Bruan at 877-3438.

#### REGISTER EARLY

#### AVOID CLASS CANCELLATIONS

#### FINANCIAL AID AVAILABLE

#### TUITION AND FEES

\$25.00 per credit  
 \$10.00 Admission fee  
 (New Student Only)  
 \$ 3.50 per credit student service fee  
 \$ 5.00 per course off-campus fee

ESSEX COUNTY COLLEGE em cooperação com A Corporação de Comunidade de Ironbound, tem o prazer de anunciar os seu programa para o Outono de 1982. Serão dados os seguintes cursos:

CURSO	SECÇÃO	TITULO	DIA	HORA	CREDITO
ESL 088	ICC	Conversação em Inglês para quem Fale Outra Língua	SQua	6:30-9:30	6.0
ESL 089	ICC	Inglês Como Segunda Língua I	SQua	6:30-9:30	6.0
ESL 089	ICI	Inglês Como Segunda Língua I	SQua	9:00-12:00	6.0
ESL 101	ICC	Inglês Avançado Como Segunda Língua	SQua	6:30-9:30	6.0
ESL 102	ICC	Inglês Como Segunda Língua (Composição)	SQua	6:30-9:30	6.0
MTH 081	ICC	Matemática Para os Estudantes de Colégio	TQui	6:30-8:45	4.5
MTH 081	ICI	Matemática Para os Estudantes do Colégio	TQui	9:00-11:15	4.5
MTH 091	ICC	Álgebra Elementar	TQui	6:30-8:45	4.5
ACC 101	ICC	Princípios De Contabilidade I	TQui	6:30-9:00	4.0
ACC 101	ICI	Princípios De Contabilidade I	TQui	11:30-2:00	4.0
* ACC 101	2CC	Princípios De Contabilidade I	6ª feira	6:30-8:30	4.0
			Sab	8:30-11:30	
ENG 108	ICC	Inglês (Voz e Dito)	6ª feira	6:30-9:30	3.0
ENG 108	ICI	Inglês (Voz e Dito)	TQui	12:00-1:30	3.0
ENG 109	ICC	Forma Eficaz de Falar	Sab	8:30-11:30	3.0
HST 101	ICI	Civilização Mundial I	SQua	12:05-1:35	3.0
HST 102	ICC	Civilização Mundial II	Sab	11:30-2:30	3.0
TRL 101	ICC	Introdução A Indústria De Viagens	T	6:30-8:30	3.0
TRL 101	ICI	Introdução A Indústria De Viagens	SQua	12:05-1:05	3.0
			6ª feira		
* TRL 101	IC2	Introdução A Indústria De Viagens	SQua	4:00-5:30	3.0
EDU 110	ICC	Educação Bilingue	Qua	6:30-9:30	3.0
* BUS 101	ICC	Organização e Direção das Empresas	Sab	8:30-11:30	3.0
ISS 100	ICC	Introdução às Ciências Sociais	T	6:30-9:30	3.0
ENG 091	ICC	Fundamentos De Língua Inglesa I	SQua	6:30-8:45	4.5
* PSY 101	ICI	Psicologia Geral I	TQui	4:00-5:30	3.0

\* Calendário a anunciar.

#### CALENDARIO DE MATRICULAS

Aulas começarão: Setembro 20 - Janeiro 15, 1983  
Feriados: Setembro 27, Outubro 11, Novembro 25-28 e  
Dezembro 22-31 e Janeiro 10, 1983

Matrículas Adiantadas: 1, 2, 3, e 4 de Setembro, 1982  
4:30 p.m. - 8:00 p.m.

Matrículas: 15, 16, 17 e 18 de Setembro, 1982  
4:30-8:30 p.m.

A inscrição deve ser paga no acto da matrícula  
PESSOAS IDOSAS-NAO PAGAM

(Desde que sejam residentes do Essex County: tenham 68 ou  
mais anos; e não trabalhem em full-time.)

#### LOCALIZAÇÃO

317 Elm Street  
Newark, N.J. 07105  
Tel: 465-0947

Para mais informações pode contactar com Isabel Pascual 465-0947 ou Mils Bruen 877-3439.

#### CUSTO

\$25.00 por Crédito  
\$10.00 Pelo Formulário  
de Inscrição (apenas  
para os novo estudantes)  
\$ 5.00 de taxa (por  
estudante/cursos)  
\$ 3.50 Sobre taxa por  
serviços estudantis  
(por crédito)  
\$20.00 por matrículas  
UNIVERSITY

El Colegio del Condado de Essex en cooperación con La Corporación de la Comunidad de Ironbound, tiene el placer de anunciarle el Programa de Otoño de 1982. Los siguientes cursos serán ofrecidos.

CLASES	SECCION	TITULO	DIA	HORA	CREDITO
ESL 088	ICC	Inglés Conversacional Para Personas Que Hablan Otros Idiomas	LMi	6:30-9:30	6.0
ESL 089	ICC	Inglés Como Segunda Lengua I	LMi	6:20-9:30	6.0
ESL 089	ICI	Inglés Como Segunda Lengua I	LMi	9:00-12:00	6.0
ESL 101	ICC	Inglés Avanzado Como Segunda Lengua	LMi	6:30-9:30	6.0
ESL 102	ICC	Composición en Inglés Como Segunda Lengua	LMi	6:30-9:30	6.0
MTH 081	ICC	Aritmética Para el Estudiante Universitario	MaJ	6:30-8:45	4.5
MTH 081	ICI	Aritmética Para el Estudiante Universitario	MaJ	9:00-11:15	4.5
MTH 091	ICC	Algebra Elemental	MaJ	6:30-8:45	4.5
ACC 101	ICC	Principios de Contabilidad I	MaJ	6:30-9:00	4.0
ACC 101	ICI	Principios de Contabilidad I	MaJ	11:30-2:00	4.0
* ACC 101	2CC	Principios de Contabilidad I	V	6:30-8:30	4.0
			S	8:30-11:30	
ENG 106	ICC	Voz y Dicción	V	6:30-9:30	3.0
ENG 106	ICI	Voz y Dicción	MaJ	12:00-1:30	3.0
ENG 109	ICC	Manera Efectiva de Hablar	S	8:30-11:30	3.0
HST 101	ICI	Civilización Mundial I	LMi	12:05-1:35	3.0
HST 102	ICC	Civilización Mundial II	S	11:30-2:30	3.0
TRL 101	ICC	Introducción a la Industria de Viajes	Ma	6:30-8:30	3.0
TRL 101	ICI	Introducción a la Industria de Viajes	LMiV	12:05-1:05	3.0
* TRL 101	IC2	Introducción a la Industria de Viajes	LMi	4:00-5:30	3.0
EDU 110	ICC	Educación Bilingue	J	6:30-9:30	3.0
* BUS 101	ICC	Organización y Dirección de Empresas	S	8:30-11:30	3.0
ISS 100	ICC	Introducción a Las Ciencias Sociales	Ma	6:30-9:30	3.0
ENG 091	ICC	Fundamentos de Inglés	LMi	6:30-8:45	4.5
* PSY 101	ICI	Psicología General I	MaJ	4:00-5:30	3.0

\* El calendario de estos cursos serán anunciados.

#### CALENDARIO DE REGISTRACION

Clases comenzarán: 20 de septiembre a 15 de enero de 1983  
 Feriados: 27 de septiembre, 11 de octubre, 25-26 de noviembre,  
 22-31 de dic., y 10 de enero '83

Registración Avanzada: 1, 2, 3, y 4 de septiembre de 1982

Registración: 15, 16, 17 y 18 de septiembre, 1982

La matrícula debe de ser pagada el día de matrícula.

#### PERSONAS MAYORES-DERECHO DE MATRICULA GRATIS

(Personas de 58 años o mas que no estan empleados actualmente en trabajos de jornada completa).

#### DIRECCION

317 Elm Street  
 Newark, N.J. 07106  
 Tel: 465-0947

Para mas información llame a Isabel Pascual a 465-0947  
 o comuníquese con Mita Bruen a 877-3438

#### HAY AYUDA ECONOMICA DISPONIBLES PARA LOS ESTUDIANTES

#### MATRICULESE PRONTO

#### DERECHO DE MATRICULA

\$25.00 por crédito  
 \$10.00 admisión  
 (estudiantes nuevos)  
 \$ 5.00 por derecho afuera de colegio  
 (cada alumno/cada curso)  
 \$3.50 Pago por servicios  
 estudiantiles (cada crédito)  
 \$20.00 Registración tarde

PARA EVITAR QUE LAS CLASES SE CANCELEN